

En cas da dubi pro pievel

La legalitat da la iniziativa da la chatscha speziala decida il tribunal federal damaun

DAD ANDREAS CADONAU

■ Sche l'iniziativa grischuna da la chatscha speziala chatta la via avant il suveran grischun decida damaun, ils 8 da novembre il tribunal federal en ina sesida pubblica. Cunter la decisiuon da la dretgira administrativa grischuna da declarar l'iniziativa per nunvalaiva han ils iniziants recurredi. Per la regenza, il cusselg grond e la dretgira administrativa grischuna na pon las pretensiuns da la lescha federala pertugant la planisaziun da chatscha instradada per tegnair a mastrin il dumber da selvaschina betg vegnir ademplidas senza ina chatscha supplementara. E senza reducir il dumber da selvaschina na laschan donnis effectuads da la selvaschina vi dals guauds betg impedit. E gis quella protezion dal guaud pretenda la lescha federala. Sch'il tribunal federal suonda l'argumentaziun grischuna davart la legislaziun da l'iniziativa da la chatscha speziala resta dentant intschert. Il tribunal federal n'ha betg da decider davart la chatscha speziala sora tala, dentant sulet sche l'iniziativa cuntrafa a la lescha subor-



Suonda il tribunal federal il verdict da la dretgira administrativa resta la chatscha speziala, cas cuntri decida il suveran grischun.

FOTO TRIBUNAL FEDERAL

dinada. La decisiuon è averta ed en cas da dubi suonda il tribunal federal plitost a principi: «in dubio pro populus». La sesida dals derschad-

ders federales en chaussa iniziativa da la chatscha speziala è pubblica. Tar las chatschadras ed ils chatschadars grischuns para la chatscha speziala

da chattar adina dapli adherents, tants sco anc mai en s'annunziads.

➤ PAGINA 2

2 MARDI, ILS 7 DA NOVEMBER 2017

LA QUOTIDIANA

La chatscha speziala avant il tribunal federal

Ils derschadars federales decidan davart la legalitat da l'iniziativa da la chatscha speziala

■ (ac) La chatscha speziala na ftschenta proximamain betg sulet ils chatschadars grischuns. Il tribunal federal ha tractandà la ftschenta politica grischuna la mesemna proxima, ils 8 da novembre. Las tractativas dals derschadars federales en chaussa chatscha speziala grischuna èn pubblicas. Ils 3406 chatschadars grischuns annuiziads per la chatscha speziala han retratig lur patentas ed els èn pronts da sajetar durant las proximas emnas 1272 tschiere e 557 chavriels per reducir il dumber da la selvaschina en ius guauds grischuns. La dumonda sche la chatschadras ed ils chatschadars grischuns dastgan exequir la chatscha speziala er en l'avegnir sa scerescha almain in pau la mesemna proxima a Losanna. Lá se radunan ils derschadars dal tribunal federal per tractar l'iniziativa chantunala che vuol abolir la chatscha speziala grischuna. Las explicazioni e ponderaziuns dals derschadars davart la legalitat da l'iniziativa succedan avant publicum. In modus che la pli auta dretgira federala ha già elegi en connex cun l'uteriura iniziativa grischuna, quella da las lingus estras en scola primaria. Suonda il tribunal federal l'argumentaziun da la regenza, dal cusselg grond e da la dretgira administrativa grischuna dastgan ils chatschadars grischuns s'annunziar vinavant per la chatscha speziala. La politica e la dretgira grischuna è nunnamadain stada da l'opinion che l'iniziativa cuntrafetschia al dreg federal e saja per quaunvala. Vegn ina maiorità dals derschadars federales la mesemna proxima ad in'autra



La chatscha speziala grischuna ha ftschenta la politica grischuna e ftschenta actualmain il tribunal federal.

FOTO Y. BONELI

conclusiun decide il suveran grischun davart l'avegnir da la chatscha speziala. Nagin avegnir ha la chatscha speziala en il Grischun per ils iniziants. Els han inoltrà ina iniziativa cun 10 000 surtascrizionen sun la finamira da scumendar la chatscha speziala. Ed els han er inoltrà in recurs cunter la decisiuon da la dretgira administrativa grischuna tar il tribunal

federal cun la finamira da legalizar l'iniziativa e laschar decidir il suveran.

Extendidas explicazioni

La dretgira administrativa dal chantun Grischun è sa ftschenta extendida main cun l'iniziativa da la chatscha speziala. Betg main che 58 paginas dumbran las explicazioni da la dretgira admini-

nistrativa dal 8 da mars 2016 che vegna a la medema conclusiun sco la regenza ed il cusselg grond. Numnadaman che l'iniziativa cuntrafetschia al dreg subordinà federal e saja en quel cas nunvala. Senza ina chatscha supplementara en ils mais novembre e decembre è la dretgira administrativa vegnida a la conclusiun ch'il dumber da selvaschina na possia betg vegnir reduci uschè lunsch che donnis vi dal guaud possian vegnir impediti. Ed impedir donnis vi dal guaud è ina pretensiun centrala da la lescha federala vers ils chantuns e lur planisaziun da chatscha. Bain conceda la dretgira administrativa grischuna la pus-saiwaldad da cuntanscher las cifras dal plan da reduciun da la selvaschina entra ina adattaziun da las prescrizioni actualas da chatscha. Ina intervezion en ils quartiers d'enviern da la selvaschina fisia dentant scalusia tenor las explicazioni de la dretgira administrativa. Cunzuna perquai ch'ina incarica vers la surveglianza da chatscha chantunala da surpigilar ina part da la chatscha speziala na saja betg part da l'iniziativa ed ina basa legali per in tal agir na saja betg avant maun, ha la dretgira administrativa scrit. Sch'il derschadars dal tribunal federal suondan l'argumentaziun da la dretgira administrativa grischuna la mesemna proxima resta avert. En conex cun l'iniziativa davart la lingua estra en scola primaria ha il tribunal sustegni il verdict da la dretgira administrativa chantunala. En lez cas aveyan ils derschadars chantunals dentant decis a favor dals iniziants e cunter l'intenzion da la regenza e dal cusselg grond da declarar l'iniziativa da la lingua estra en scola primaria per nunvalaiva. Durant che las dretgiras sa ftschentan cun la chatscha speziala para ella da chattar adina dapli consentimente tar las chatschadras ed ils chatschadars grischuns. Tants sco anc mai èn actualmain s'annunziads per la chatscha speziala.